



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2019 m. liepos 22 d.
(OR. en)

Tarpinstitucinė byla:
2019/0141 (NLE)

10656/1/19
REV 1

WTO 179
AGRI 354
VETER 41
SAN 323
COTRA 9

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinio sekretoriaus, kurio vardu pasirašo direktorius Jordi AYET PUIGARNAU
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Jeppe TRANHOLMUI- MIKKELSENSUI
Komisijos dok. Nr.:	COM(2019) 296 final/2
Dalykas:	Pasiūlymas dėl TARYBOS SPRENDIMO dėl Susitarimo su Jungtinėmis Amerikos Valstijomis dėl tarifinės kvotos, nustatytos 2009 m. liepos 13 d. Reglamentu (EB) Nr. 617/2009, kuriuo leidžiama pradėti naudoti aukštos kokybės galvijienos autonominę importo tarifų kvotą, dalies skyrimo Jungtinėms Valstijoms pasirašymo Europos Sąjungos vardu

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2019) 296 final/2 .

Priedama: COM(2019) 296 final/2

Briuselis, 2019 06 24
COM(2019) 296 final/2 –
DOWNGRADED on 16.7.2019

2019/0141 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Susitarimo su Jungtinėmis Amerikos Valstijomis dėl tarifinės kvotos, nustatytos 2009 m. liepos 13 d. Reglamentu (EB) Nr. 617/2009, kuriuo leidžiama pradėti naudoti aukštos kokybės galvijienos autonominę importo tarifų kvotą, dalies skyrimo Jungtinėms Valstijoms pasirašymo Europos Sąjungos vardu

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

• Pasiūlymo pagrindimas ir tikslai

Tarybos reglamentu (EB) Nr. 617/2009 Europos Sąjunga leido pradėti naudoti aukštos kokybės galvijienos metinę tarifinę kvotą¹, laikydamosi Europos Komisijos ir Jungtinių Valstijų susitarimo memorandumo bei atnaujintos jo redakcijos – 2013 m. spalio 21 d. *Atnaujinto susitarimo memorandumo su Jungtinėmis Amerikos Valstijomis dėl galvijienos iš galvijų, kuriuos auginant nebuvo naudoti tam tikri augimą skatinantys hormonai, importo ir dėl Jungtinių Valstijų kai kuriems Europos Sąjungos produktams taikomų padidintų muitų tarifų*². 2014 m. balandžio 14 d. Atnaujintą susitarimo memorandumą Sąjunga ir Jungtinės Valstijos pateikė Pasaulio prekybos organizacijos (toliau – PPO) ginčų sprendimo tarybai. Jame pateikiamos PPO ginčo byloje „EB – su mėsa ir mėsos produktais susijusios priemonės (hormonai)“ (DS26) (toliau – byla „EB – hormonai“) sprendimo gairės.

2016 m. gruodžio mėn. Jungtinės Valstijos, atsižvelgdamos į ginčą byloje DS26, ėmėsi veiksmų siekdamos tam tikriems ES produktams iš naujo nustatyti padidintus muitų tarifus. Procedūra, kuria iš naujo nustatomas muitų tarifas, pradėta gavus JAV galvijienos sektoriaus subjektų, išreiškusių susirūpinimą dėl tarifinės kvotos taikymo, prašymą.

Siekdamos, kad padidinti muitų tarifai tam tikriems ES produktams nebūtų iš naujo nustatyti, Europos Sąjunga ir Jungtinės Valstijos, vadovaudamosi Atnaujinto susitarimo memorandumo IV straipsnio 1 dalies b punktu, surengė konsultacijas dėl to memorandumo veikimo, per kurias Jungtinės Valstijos paprašė skirti pagal tą memorandumą leistos pradėti naudoti tarifinės kvotos dalį.

Sąjunga yra suinteresuota Jungtinėms Valstijoms skirti tarifinės kvotos dalį, kad abi Susitariančiosios Šalys galiausiai galėtų priimti abi puses tenkinantį PPO ginčo byloje DS26 sprendimą ir apie jį pranešti PPO ginčų sprendimo tarybai.

2018 m. spalio 19 d. Taryba įgaliojo Komisiją Sąjungos vardu pradėti derybas su Jungtinėmis Amerikos Valstijomis dėl tarifinės kvotos taikymo, kad Jungtinėms Valstijoms būtų skirta tarifinės kvotos dalis ir taip būtų galutinai išspręstas PPO ginčas byloje DS26. Šios derybos buvo sėkmingai užbaigtos.

Be to, Taryba įgaliojo Komisiją laikantis taikomų PPO taisyklių tiek, kiek būtina, siekti dėl tarifinės kvotos paskirstymo šalims susitarti su kitomis svarbiomis pagal tarifinę kvotą tiekiančiomis šalimis. Iš tiesų, siekdama laikytis Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos (GATT) XIII straipsnio 2 dalies, tarifinę kvotą tiekiančiosioms šalims paskirstanti Susitariančioji Šalis turėtų siekti dėl tarifinės kvotos dalių paskirstymo susitarti su visomis svarbiomis tiekėjomis. Todėl siekdama užtikrinti, kad šalims paskirstyta tarifinė kvota derėtų su ES įsipareigojimais PPO, ES turi siekti susitarti su kitomis svarbiomis pagal tarifinę kvotą tiekiančiomis šalimis (Australija, Urugvajumi ir Argentina). Taigi Komisija kreipėsi į svarbias tiekiančiąsias šalis prašydama išreikšti savo pritarimą ir 2019 m. gegužės 10, 20 ir 31 d. gavo patvirtinimo raštus, kuriais pritarta tarifinės kvotos dalies skyrimui Jungtinėms Valstijoms.

¹ 2009 m. liepos 13 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 617/2009, kuriuo leidžiama pradėti naudoti aukštos kokybės galvijienos autonominę importo tarifų kvotą (OL L 182, 2009 7 15, p. 1).

² OL L 27, 2014 1 30, p. 2.

- **Suderinamumas su toje pačioje politikos srityje galiojančiomis nuostatomis**

Netaikoma.

- **Suderinamumas su kitomis Sąjungos politikos sritimis**

Netaikoma.

2. TEISINIS PAGRINDAS, SUBSIDIARUMO IR PROPORCINGUMO PRINCIPAI

- **Teisinis pagrindas**

SESV 207 straipsnio 3 dalis ir 4 dalies pirma pastraipa kartu su 218 straipsnio 5 dalimi.

- **Subsidiarumo principas (neišimtinės kompetencijos atveju)**

Netaikoma, nes bendra prekybos politika priklauso išimtinai Sąjungos kompetencijai (SESV 3 straipsnio 1 dalies e punktas).

- **Proporcingumo principas**

Netaikoma.

- **Priemonės pasirinkimas**

Tarptautinis susitarimas yra tinkama tarifinės kvotos dalies skyrimo Jungtinėms Valstijoms priemonė.

3. EX POST VERTINIMO, KONSULTACIJŲ SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMO REZULTATAI

- **Galiojančių teisės aktų *ex post* vertinimas / tinkamumo patikrinimas**

Netaikoma.

- **Konsultacijos su suinteresuotosiomis šalimis**

Netaikoma.

- **Tiriamųjų duomenų rinkimas ir naudojimas**

Netaikoma.

- **Poveikio vertinimas**

Netaikoma.

- **Reglamentavimo tinkamumas ir supaprastinimas**

Netaikoma.

- **Pagrindinės teisės**

Netaikoma.

4. POVEIKIS BIUDŽETUI

Nėra.

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Susitarimo su Jungtinėmis Amerikos Valstijomis dėl tarifinės kvotos, nustatytos 2009 m. liepos 13 d. Reglamentu (EB) Nr. 617/2009, kuriuo leidžiama pradėti naudoti aukštos kokybės galvijienos autonominę importo tarifų kvotą, dalies skyrimo Jungtinėms Valstijoms pasirašymo Europos Sąjungos vardu

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 207 straipsnio 3 dalį ir 4 dalies pirmą pastraipą kartu su 218 straipsnio 5 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Reglamentu (EB) Nr. 617/2009³ Europos Sąjunga leido pradėti naudoti aukštos kokybės galvijienos metinę tarifinę kvotą;
- (2) 2018 m. spalio 19 d. Taryba įgaliojo Komisiją Sąjungos vardu pradėti derybas su Jungtinėmis Amerikos Valstijomis dėl tarifinės kvotos taikymo, įskaitant tarifinės kvotos paskirstymą šalims, siekiant galutinai išspręsti PPO ginčą byloje DS26 („EB – su mėsa ir mėsos produktais susijusios priemonės (hormonai)“);
- (3) 2019 m. vasario 27 d. šios derybos su Jungtinėmis Valstijomis buvo sėkmingai baigtos;
- (4) be to, Taryba įgaliojo Komisiją laikantis taikomų PPO taisyklių tiek, kiek būtina, siekti dėl tarifinės kvotos paskirstymo šalims susitarti su kitomis svarbiomis pagal tarifinę kvotą tiekiančiomis šalimis;
- (5) kitos svarbios tiekiančiosios šalys raštu patvirtino pritariančios minėtam tarifinės kvotos paskirstymui šalims;
- (6) todėl minėtas susitarimas turėtų būti Sąjungos vardu pasirašytas su sąlyga, kad jis bus sudarytas vėliau,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sąjungos vardu patvirtinamas Jungtinių Amerikos Valstijų ir Europos Sąjungos susitarimo dėl aukštos kokybės jautienos tarifinės kvotos, nurodytos Jungtinių Amerikos Valstijų ir Europos Sąjungos atnaujintame susitarimo memorandume dėl galvijienos iš galvijų, kuriuos auginant nebuvo naudoti tam tikri augimą skatinantys hormonai, importo ir dėl Jungtinių Valstijų kai kuriems Europos Sąjungos produktams taikomų padidintų muito tarifų (2014 m.), dalies

³ 2009 m. liepos 13 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 617/2009, kuriuo leidžiama pradėti naudoti aukštos kokybės galvijienos autonominę importo tarifų kvotą (OL L 182, 2009 7 15, p. 1).

skyrimo Jungtinėms Valstijoms pasirašymas su sąlyga, kad minėtas susitarimas bus sudarytas⁴.

Susitarimo tekstas pridedamas prie šio sprendimo.

2 straipsnis

Tarybos pirmininkas įgaliojamas paskirti asmenį (-is), įgaliotą (-us) Sąjungos vardu pasirašyti Susitarimą.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu
Pirmininkas*

⁴

Susitarimo tekstas bus paskelbtas kartu su sprendimu dėl jo sudarymo.